

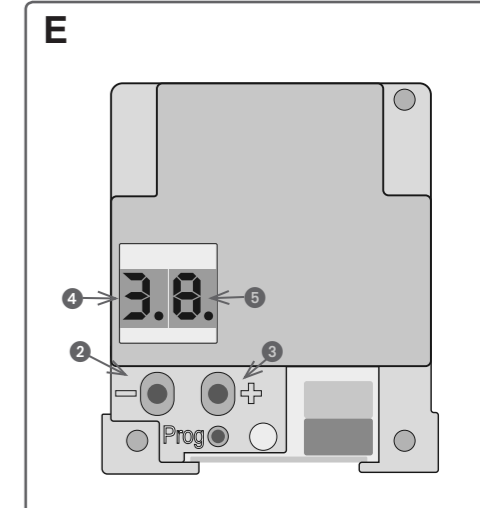
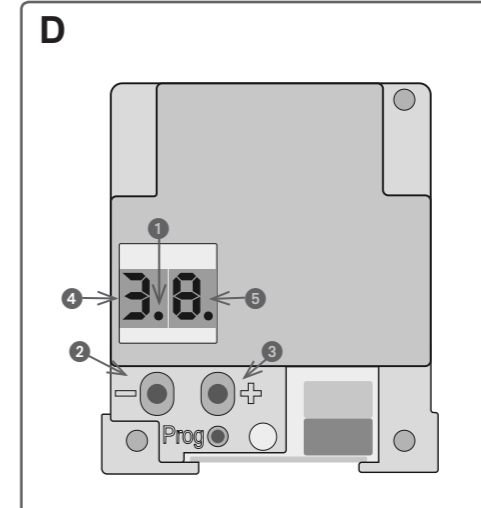
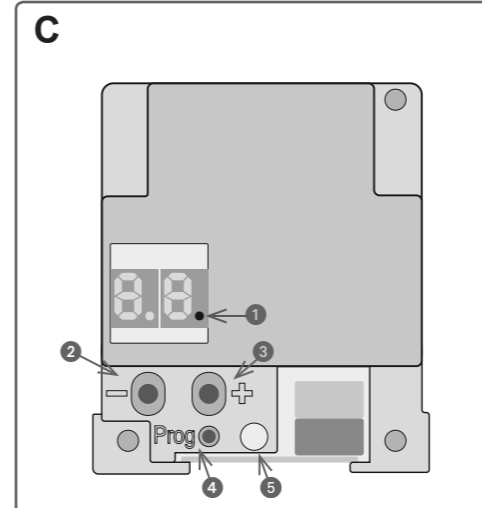
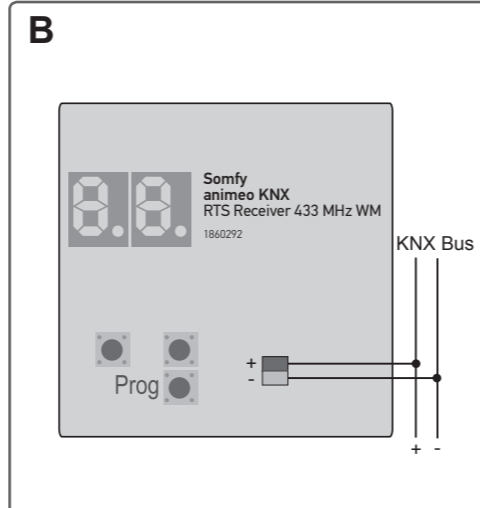
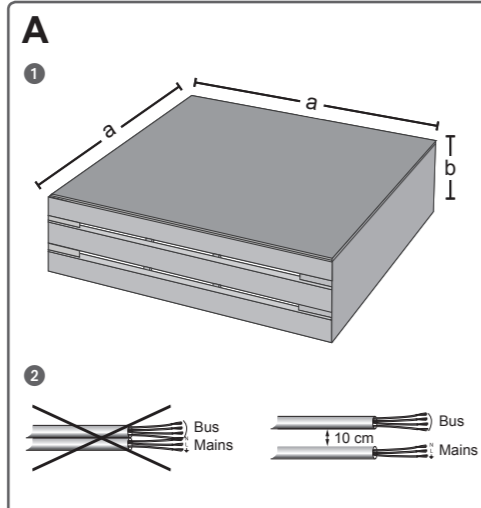


animeo KNX RTS Receiver 433 MHz WM

FR Notice d'installation
IT Guida all'installazione
NL Montagehandleiding



somfy®



animeo KNX RTS Receiver 433 MHz WM Ref. 1860292	
Tension d'alimentation du bus KNX	Tension KNX 21 à 32 V DC, SELV
Fréquence radio	433 MHz
Portée radio	20 m/2 murs
Consommation de courant assigné	Selon les directives KNX ≤ 12,5 mA
Température de fonctionnement	- 5 °C à 50 °C
Humidité relative	max. 85 %
Matériau du boîtier	PA 6.6 GF 30 %/PC
Dimensions du boîtier	81 x 81 x 25 mm
Indice de protection	IP 20
Classe de protection	III
Degré de pollution	2

FR

1 Dimensions
a = 81 mm
b = 25 mm

2 Câblage
Limiter au maximum la longueur et éviter les boucles à l'intérieur ou à proximité du boîtier.

3 Fixation

Ne pas monter sur une surface métallique !

Info

10 entrées radio peuvent être utilisées avec un maximum de 5 émetteurs RTS, enregistrés sur n'importe laquelle des entrées radio.

Avertissement

Le produit doit être installé par un électricien qualifié. Débrancher tous les fils d'alimentation. Attention aux mises sous tension accidentelles !

Bus KNX 2 x 0,8 mm/20 AWG Requis, selon les directives de topologie KNX

Description

- Mode veille
- Bouton PROG RTS –
- Bouton PROG RTS +
- Bouton PROG KNX
- Voyant rouge : mode d'apprentissage KNX

Mode d'apprentissage

Enregistrement de l'émetteur RTS :

Sélectionner l'entrée radio ⑤ au niveau du récepteur à l'aide du bouton ② ou ③.

Appuyer à nouveau sur ② ou ③ pendant 3 secondes. L'entrée radio correspondante clignote (⑤). Appuyer brièvement sur le bouton PROG de la télécommande.

L'écran montre le nombre de télécommandes ④ déjà enregistrées.

Après 5 secondes, le numéro de l'entrée radio apparaît (⑤). Au centre, un point rouge ① montre qu'au moins une télécommande est enregistrée.

Impossible d'ajouter le même à plusieurs entrées radio !

Mode d'affichage

Affichage des émetteurs enregistrés :

Sélectionner l'entrée radio ⑤ au niveau du récepteur à l'aide du bouton ② ou ③.

Appuyer brièvement sur ② et ③ en même temps.

L'écran montre le nombre d'émetteurs enregistrés (④).

animeo KNX RTS Receiver 433 MHz WM Ref. 1860292	
Alimentatore dal bus KNX	Tensione KNX 21...32V DC, SELV
Frequenza radio	433 MHz
Portata radio	20m/2 muri
Consumo corrente nominale	Secondo le linee guida KNX, ≤ 12,5 mA
Temperatura di utilizzo	Da - 5°C a 50°C
Umidità relativa	max. 85 %
Materiale per il carter	PA 6.6 GF 30 %/PC
Dimensioni carter	81 x 81 x 25 mm
Livello di protezione	IP 20
Classe di protezione	III
Livello di inquinamento	2

IT

1 Dimensioni
a = 81 mm
b = 25 mm

2 Cablaggio
Mantenere la distanza minima e non collegare a doppino il cavo all'interno o vicino al carter

3 Fissaggio

Non montare su una superficie metallica!

Info

10 ingressi radio possono essere istruiti con un massimo di 5 trasmettitori RTS che possono essere registrati in ogni ingresso radio.

Attenzione

Il prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato. Disattivare tutto il cablaggio di collegamento che deve essere connesso. Prestare attenzione ad eventuali accensioni non intenzionali!

bus KNX 2 x 0,8 mm/20 AWG Necessario, in base alle linee guida della topologia KNX

Denominazione

- Modalità standby
- Tasto PROG RTS –
- Tasto PROG RTS +
- Tasto PROG KNX
- Spia rossa: Modalità apprendimento KNX

Modalità apprendimento

Apprendimento del trasmettitore RTS:

Selezionare l'ingresso radio ⑤ nei pressi del ricevitore tramite il pulsante ② oppure ③.

Premere nuovamente ② oppure ③ per 3 sec. L'ingresso radio visualizzato lampeggia su ⑤.

Prendere il telecomando e premere brevemente il pulsante prog.

Il display visualizza il numero di dispositivi di comando ④ già istruiti.

Dopo 5 sec. viene visualizzato su ⑤ il numero d'ingresso radio. Un punto rosso al centro ① mostra che almeno un trasmettitore è istruito.

Un trasmettitore non può essere aggiunto a più ingressi radio!

Modalità visualizzazione

Visualizzazione trasmettitori istruiti:

Selezionare l'ingresso radio ⑤ nei pressi del ricevitore tramite il pulsante ② oppure ③.

Premere brevemente ② e ③ contemporaneamente.

Il display visualizza il numero di trasmettitori ④ istruiti.

animeo KNX RTS Receiver 433 MHz WM Ref. 1860292	
Voedingsspanning van KNX-bus	KNX-spanning 21...32V DC, ZLVS
Radiofrequentie	433 MHz
Zendbereik	20 m / 2 muren
Nominale stroomverbruik	Volgens KNX-richtlijnen ≤ 12,5 mA
Werkings temperatuur	- 5 °C tot 50 °C
Relatieve vochtigheid	max. 85%
Materiaal van de behuizing	PA 6.6 GF 30 %/PC
Afmetingen behuizing	81 x 81 x 25 mm
Beschermingsgraad	IP 20
Beschermingsklasse	III
Vervuilinggraad	2

NL

1 Afmetingen
a = 81 mm
b = 25 mm

2 Bedrading
Houd de afstand zo klein mogelijk en leg de draad niet in een lus in of dichtbij de behuizing

3 Bevestiging

Niet op een metalen oppervlak monteren!

Informatie

10 radio-ingangen kunnen geleerd worden met een maximum van 5 RTS-zenders die geregistreerd kunnen worden op elk van de radio-ingangen.

Waarschuwing

Het product moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien. Schakel alle aan te sluiten apparaten uit. Let op dat de stroom niet per ongeluk opnieuw kan worden ingeschakeld!

KNX-bus 2 x 0,8 mm/20 AWG Vereist, volgens KNX-topologierichtlijnen

Beschrijving

- Stand-bymodus
- RTS Prog toets –
- RTS Prog toets +
- KNX Prog toets
- Rood lampje: KNX leermodus

Leermodus

Leren van de RTS-zender:

Selecteer de radio-ingang ⑤ op de ontvanger met behulp van de toets ② of ③.

Druk opnieuw op ② of ③ gedurende 3 seconden. De weergegeven radio-ingang knippert op ⑤.

Pak uw afstandbediening en druk kort op de prog toets.

Het display toont het aantal afstandsbedieningen ④ dat al geleerd is.

Na 5 seconden verschijnt het nummer van de radio-ingang op ⑤. Een rode stip in het midden ① betekent dat ten minste één afstandsbediening geleerd is.

Een zender kan maar aan één radio-ingang toegevoegd worden!

Weergavemodus

Geleerde zenders weergeven:

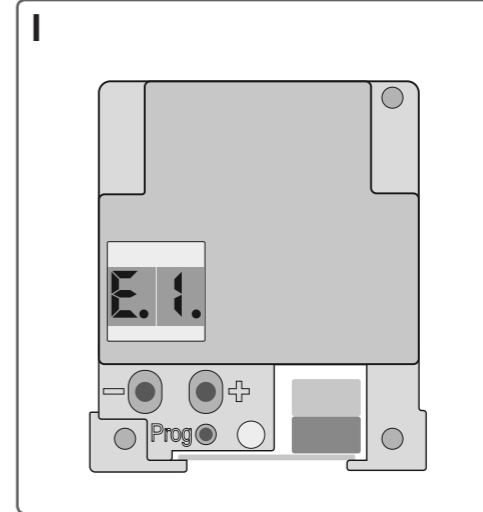
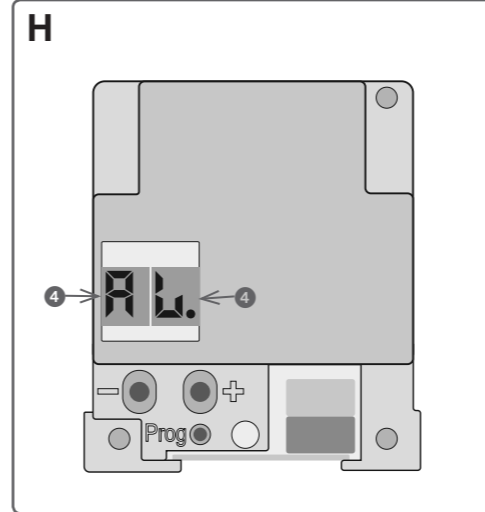
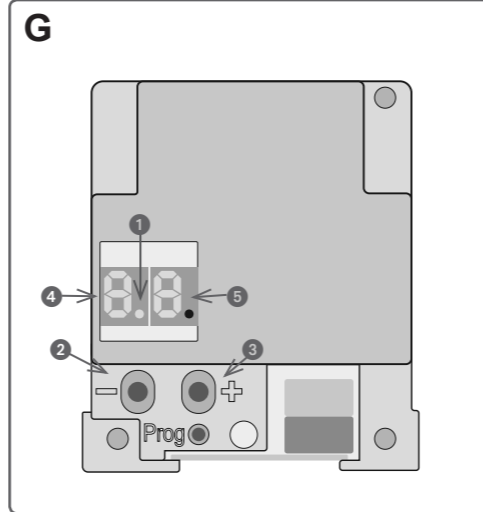
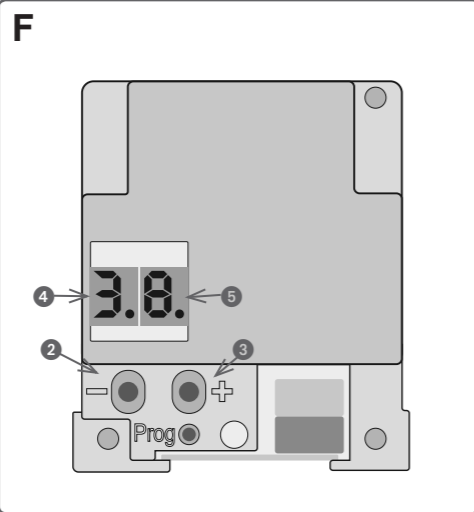
Selecteer de radio-ingang ⑤ op de ontvanger met behulp van de toets ② of ③.

Druk kort gelijktijdig op ② en ③.

Het display toont het aantal geleerde zenders ④.



Ref. 1860292



SOMFY ACTIVITÉS SA
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses
T +33 (0)4 50 96 70 00
F +33 (0)4 50 96 71 89

www.somfy.com/projects
www.somfy.com

Situo RTS Pure 433 MHz
Telis 1 RTS 433 MHz
Telis 4 RTS 433 MHz
Telis 1 Modulis RTS 433 MHz
Telis 4 Modulis RTS 433 MHz
Telis 6 Chronis RTS 433 MHz
Telis 16 RTS pure 433 MHz
Sunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Thermosunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Chronis RTS L 433 MHz
Chronis RTS Smart 433 MHz
Smooove 1 RTS 433 MHz
Smooove Origin RTS 433 MHz

FR

Mode Suppression

Suppression d'un émetteur RTS d'une entrée radio :

Utiliser le bouton ② ou ③ pour sélectionner l'entrée radio ⑤ au niveau du récepteur sur lequel l'émetteur RTS est enregistré.

Appuyer à nouveau sur ② ou ③ pendant 3 secondes, jusqu'à ce que l'écran clignote.

Sélectionner l'émetteur et appuyer brièvement sur le bouton PROG. L'émetteur est supprimé.

L'écran montre le nombre d'émetteurs enregistrés (④).

Mode Suppression

Suppression de tous les émetteurs RTS d'une entrée radio :

Utiliser le bouton ② ou ③ pour sélectionner l'entrée radio ⑤ à supprimer.

Appuyer sur ② et ③ en même temps. Un décompte commence. Maintenir les boutons enfoncés jusqu'à la fin du décompte. Relâcher lorsque le fondu commence.

Le point rouge du milieu ① disparaît.

Tous les émetteurs de l'entrée radio choisie sont supprimés.

Mode Suppression

Suppression de tous les émetteurs RTS :

Utiliser le bouton ② ou ③ pour sélectionner l'entrée radio **RL** ④ (où all = tous).

Appuyer sur ② et ③ en même temps. Un décompte commence. Maintenir les boutons enfoncés jusqu'à la fin du décompte. Relâcher lorsque le fondu commence.

Pour vérifier que toutes les entrées radio ont été supprimées, en sélectionner une. Le point rouge du milieu ① doit avoir disparu.

Mode Erreur

Messages d'erreur :

E1 La limite de 5 émetteurs par entrée radio est atteinte.

E2 L'émetteur est déjà enregistré sur une autre entrée radio.

E3 Un émetteur ne peut pas se supprimer lui-même.

Par la présente Somfy déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce.



Situo RTS Pure 433 MHz
Telis 1 RTS 433 MHz
Telis 4 RTS 433 MHz
Telis 1 Modulis RTS 433 MHz
Telis 4 Modulis RTS 433 MHz
Telis 6 Chronis RTS 433 MHz
Telis 16 RTS pure 433 MHz
Sunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Thermosunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Chronis RTS L 433 MHz
Chronis RTS Smart 433 MHz
Smooove 1 RTS 433 MHz
Smooove Origin RTS 433 MHz

IT

Modalità elimina

Eliminazione del trasmettitore RTS da un ingresso radio:

Utilizzando il pulsante ② oppure ③ selezionare l'ingresso radio ⑤ su quel ricevitore sul quale il trasmettitore RTS è già istruito.

Premere nuovamente ② oppure ③ per 3 sec. fino al lampeggiamento del display.

Selezionare il trasmettitore da eliminare e premere brevemente il pulsante prog. Il trasmettitore è eliminato.

Il display visualizza il numero di trasmettitori ④ istruiti.

Modalità elimina

Eliminazione di tutti i trasmettitori RTS di un input radio:

Utilizzando il pulsante ② oppure ③ selezionare l'ingresso radio ⑤ da eliminare.

Premere ② e ③ contemporaneamente. Parte un conto alla rovescia. Tenere premuto fino al termine del conto alla rovescia. Sbloccare quando inizia la sequenza di fade out.

Il punto rosso ① al centro sparisce.

Tutti i trasmettitori dell'ingresso radio selezionato sono cancellati.

Modalità elimina

Eliminazione di tutti i trasmettitori RTS:

Utilizzando il pulsante ② oppure ③ selezionare l'ingresso radio **RL** ④ (= tutti).

Premere ② e ③ contemporaneamente. Parte un conto alla rovescia. Tenere premuto fino al termine del conto alla rovescia. Sbloccare quando inizia la sequenza di fade out.

Per verificare l'eliminazione di tutti gli ingressi radio, selezionare qualsiasi ingresso radio. Il punto rosso ① al centro non deve essere più attivo.

Modalità errore

Messaggi di errore:

E1 Il limite di 5 trasmettitori per ingresso radio è stato raggiunto.

E2 Il trasmettitore è già istruito rispetto ad un altro ingresso radio.

E3 Un trasmettitore non può autoeliminarsi.

Con la presente Somfy dichiara che il dispositivo radio coperto da queste istruzioni è conforme ai requisiti della Direttiva Radio 2014/53/UE e agli altri requisiti essenziali delle Direttive Europee applicabili. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce.



Situo RTS Pure 433 MHz
Telis 1 RTS 433 MHz
Telis 4 RTS 433 MHz
Telis 1 Modulis RTS 433 MHz
Telis 4 Modulis RTS 433 MHz
Telis 6 Chronis RTS 433 MHz
Telis 16 RTS pure 433 MHz
Sunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Thermosunis Indoor Wirefree RTS 433 MHz
Chronis RTS L 433 MHz
Chronis RTS Smart 433 MHz
Smooove 1 RTS 433 MHz
Smooove Origin RTS 433 MHz

NL

Wismodus

RTS-zender van een radio-ingang wissen:

Gebruik de toets ② of ③ selecteer de radio-ingang ⑤ op de ontvanger waarop de RTS-zender geleerd is.

Druk opnieuw op ② of ③ gedurende 3 seconden tot het display knippert.

Selecteer de te wissen zender en druk daarna kort op de prog toets. De zender is gewist.

Het display toont het aantal geleerde zenders ④.

Wismodus

Alle RTS-zenders van een radio-ingang wissen:

Gebruik de toets ② of ③ selecteer de te wissen radio-ingang ⑤.

Druk gelijktijdig op ② en ③. Een teller begint af te tellen. Blijf drukken tot het einde van het aftellen. Laat los als het wisprogramma begint.

De rode stip in het midden ① verdwijnt.

Alle zenders op de gekozen radio-ingang zijn gewist.

Wismodus

Alle RTS-zenders wissen:

Gebruik de toets ② of ③ selecteer de radio-ingang **RL** ④ (= alle).

Druk gelijktijdig op ② en ③. Een teller begint af te tellen. Blijf drukken tot het einde van het aftellen. Laat los als het wisprogramma begint.

Selecteer een radio-ingang om te controleren of alle radio-ingangen gewist zijn. De rode stip in het midden ① mag niet langer actief zijn.

Foutmodus

Foutmeldingen:

E1 Het maximum van 5 zenders per radio-ingang is bereikt.

E2 De zender is al geleerd in een andere radio-ingang.

E3 Een zender kan niet zichzelf wissen.

Hierbij verklaart Somfy dat de radioapparatuur die behandeld wordt in dit document in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce.

